

Großgemeinde-Fußballturnier

Am 31. Juli 2010 findet am Sportplatz Wetzelsdorf ein Großgemeinde Fußballturnier statt. Nähere Informationen auf Seite 7.

Mexikanischer Abend

14. August 2010
Gasthaus Ketzelsdorf

POYSDORF

Notrufnummer der Gemeinde

Bei Gebrechen von Gemeindeeinrichtungen steht Ihnen folgende Notrufnummer zur Verfügung:

02552 / 2200 - 99

Folge 7 / 2010

Amtliche Nachrichten der Stadtgemeinde Poysdorf

Juli 2010

Die 60. NÖ Feuerwehrleistungsbeurteilung waren ein voller Erfolg:

Poysdorf wurde zur Feuerwehrmetropole

poysdorfer
stadt
nachrichten

Ein beeindruckendes Bild bot sich bei der Siegereverkung am Sonntag. Rund 10.000 Feuerwehrmitglieder traten am Bewerbsplatz an.



Am ersten Juliwochenende ging es in Poysdorf heiß her. Und dies nicht nur wegen der sommerlichen Temperaturen.

Rund 12.000 Mitglieder der freiwilligen Feuerwehren aus ganz Niederösterreich stürmten unsere Weinstadt um sich in über 1.700 Wettkampfgruppen bei den 60. Landesfeuerwehrleistungsbeurteilungen zu messen.

Die Organisation und Logistik bei dieser Großveranstaltung hat perfekt funktioniert, sodass die Wettkämpfe problemlos ausgetragen werden konnten. Das eigens gebaute Stadion im ECO-Plus-Gelände bot hervorragende Bedingungen zur Abhaltung der Leistungsbeurteilungen und des NÖ Firecups, welcher Samstagabend über die Bühne ging.

Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll und Landesfeuerwehrkommandant LBD Josef Buchta gratulierten im Rahmen der Siegereverkung am Sonntag allen Verantwortlichen und Organisatoren zu diesen gelungenen Wettkämpfen in der Weinstadt Poysdorf.

Die Ergebnisse der Leistungsbeurteilungen finden Sie unter www.lflb-poysdorf.at.



Andreas Pech neuer Obmann

Die Interessensgemeinschaft Poysdorfer Wirtschaft hat einen neuen Obmann. Bei der Jahreshauptversammlung wurde Andreas Pech zum Obmann gewählt. Josef Wimmer und Gerhard Adam bleiben als Stellvertreter weiterhin aktiv mit dabei. Kassier wurde Martin Rieder, Stellvertreter Josef Preyer, Schriftführerin Herta Reidlinger, Stellvertreterin Eva Eisinger.

Milchmuseum auf der Blau- gelben Milch- & Käsestraße

Das Museum Milkammer Ketzelsdorf ist auf der neuen Karte der Blau-gelben Milch- und Käsestraße zu finden, welche von der Landwirtschaftskammer Niederösterreich herausgegeben wird. Auf dieser Karte findet man 47 Sehenswürdigkeiten rund um das Thema Milch und Käse in ganz Niederösterreich. Die Milkammer ist das einzige Reiseziel im nördlichen Weinviertel zu diesem Thema.

Redaktions- schluss

für die nächste Ausgabe der Poysdorfer Stadtnachrichten

Montag, 26. Juli 2010

Wir ersuchen, allfällige Beiträge im Bürgermeistersekretariat, Rathaus, 2. Stock, einzubringen oder per Fax (02552 2200-11) oder E-Mail: gemeinde@poysdorf.at zu übersenden.

Poymed - Facharztzentrum Poysdorf

Nachdem jüngst die Facharztdichte in Poysdorf deutlich zugenommen hat, war es an der Zeit ein Praxiszentrum zu gründen. Unter dem Namen POYMED finden sich nun in der Schubertstrasse 1, 2170 Poysdorf Ärzte und Therapeuten unter einem Dach!

Mit dabei sind: Dr. Cornelia Luxbacher-Stonek (Prakt. Ärztin, 02552/2130), OA Doz. Dr. Felix Stonek (Frauenarzt, 0676/9619254), Prim. Dr. Jutta Falger (Kinderärztin, 0699/29237627), OA Dr. Alexander Stoiber (Orthopäde, 0676/5958080), Dr. Gregor Berecki (Zahnarzt, 02552/3444) sowie Petra Grum (Mentaltrainerin,



0664/5713799).

„Ich freue mich über das neue POYMED Praxiszentrum, da die ärztliche Versorgung in Poysdorf damit weiter ausgebaut wird“ heißt Bürgermeister LA Mag. Karl Wilfing alle sehr herzlich willkommen.

Nähere Informationen zu den einzelnen Ärzten und Therapeuten (Öffnungszeiten, Adresse, Anfahrtsplan, Kassenverrechnung, ...) finden Sie auch im Internet unter www.poymed.at.

Auszeichnung beim Landesjugendsingen

Die Geschwister Katharina, Veronika und Theresa Paar haben beim Landesjugendsingen, welches alle drei Jahre stattfindet, zum zweiten Mal teilgenommen und zum zweiten Mal eine Auszeichnung errungen.

Als Gesangstrio aufzutreten, gehört wohl zu den großen

Herausforderungen für Sängerinnen, weil jeder Ton jeder einzelnen perfekt stimmen muss. Die drei Schwestern haben diese Aufgabe mit Bravour gemeistert und ein klangvolles, abwechslungsreiches Programm geboten und deshalb so einen tollen Erfolg erreicht.

Wir gratulieren!



Personal- wechsel beim Bauhof

Nachdem der derzeitige Wassermeister René Strobl zur EVN nach Mistelbach wechseln wird, war ein anderer Wassermeister zu bestellen.

Um einen möglichst Übergangsfreien Betrieb der Wasserversorgungsanlage zu gewährleisten, hat der Gemeindearbeiter Erich Schinhan die Ausbildung zum Wassermeister absolviert und mit ausgezeichnetem Erfolg bestanden. Er wird daher ab sofort die Aufgabe als Wassermeister übernehmen. Darüber hinaus hat er auch die Elektrotechnik-Werkmeisterprüfung mit ausgezeichnetem Erfolg bestanden.

Für die Besetzung der freigewordenen Stelle im Bauhof der Stadtgemeinde Poysdorf wurde eine Ausschreibung vorgenommen und nunmehr der gelernte Installateur Michael Leisser aus Föllim eingestellt.

Wir wünschen beiden Mitarbeitern viel Erfolg bei ihrer neuen Tätigkeit.

POYS DORF

POYS DORF

Juli/August 2010

VERANSTALTUNGSKALENDER

Poysdorf Jazz & Wine Summer: 11. Internationaler Jazz Workshop

Heuer findet der 11. Internationale Jazz Workshop in Poysdorf statt. Die Teilnehmer werden von einer Reihe internationaler Jazzmusiker betreut. Dabei werden unterschiedliche Leistungsniveaus und Vorkenntnisse berücksichtigt. Improvisation, Spiel im Ensemble, theoretische Grundlagen, Arbeit am Instrument und vor allem die Förderung der Freude am Jazz stehen im Mittelpunkt des Workshops. Ziel ist auch heuer wieder die Erarbeitung eines Programms für ein Abschlusskonzert.

Parallel zum Workshop gibt es jeden Abend eine Jazz-Session. Somit ist dies auch ein Erlebnis für das Publikum, denn hier kann Jazz pur erlebt werden. Spontan, manchmal sanft wie Chardonnay, dann wieder pfeffrig wie Grüner Veltliner, teilweise „unplugged“, unvergessliche Momente, an die man sich gerne erinnert.

Guter Wein und gute Musik gehören einfach zusammen, darum haben wir sie hier zusammengebracht.



Session Abende in Poysdorf

Sonntag, 18. Juli 2010, 20 Uhr - WELCOME SESSION
„Schreiberstadt“ - Auf der Schanz 70

Montag, 19. Juli 2010, 20 Uhr - JAM SESSION WINO
„Wino“ Erich Schreiber - Brünnerstr. 20c

Dienstag, 20. Juli 2010, 20 Uhr - JAM SESSION RIEDER
„Veltlinerhof“ Wolfgang Rieder - Brünnerstraße 5b

Mittwoch, 21. Juli 2010, 20 Uhr - JAM SESSION SCHREDER
„Zum Poysdorfer“ Martha Schreder - Gstetten 23

Donnerstag, 22. Juli 2010, 20 Uhr - JAM SESSION TAUBENSCHUSS
Weingut Taubenschuss - Körnergasse 2

Freitag, 23. Juli 2010, 20 Uhr - ABSCHLUSSKONZERT DER DOZENTEN
„Schreiberstadt“ - Auf der Schanz 70

Samstag, 24. Juli 2010, 20 Uhr - ABSCHLUSSKONZERT DER TEILNEHMER
„Schreiberstadt“ - Auf der Schanz 70



Juli 2010

POYSDORF

Freitag 16.	21.00 Uhr	Ockan Jugendclubbing im Sonnenblumenfeld in Altruppersdorf • Ersatztermin: 17. Juli
Samstag 17.	20.00 Uhr	Jazz & Wine 2010: Mammut Horns im Schreiberstadel Poysdorf
Sonntag 18.	14.00 Uhr	Versuchsanlagenbesichtigung „Schwerpunkt Marille“ in der Obstbaumschule Schreiber, Im Gmirk 3
Sonntag 18.	15.00 Uhr	Betty Bernstein sucht die Reblaus Kinderprogramm im Weinstadtmuseum Poysdorf
So.-Sa. 18.-24.		Jazz & Wine Summer Termine siehe Seite 4
Freitag 23.	19.30 Uhr	Grillabend im Gasthaus Schreiber, Poysdorf
Freitag 23.	20.00 Uhr	„Liederliebesreisen“ Veranstaltung im Rahmen des Märchensommer NÖ • Schloss Poysbrunn
Sonntag 25.	13.30 Uhr	Spielplatzfest in Altruppersdorf
Freitag 30.	19.00 Uhr	Grillfest im Weingarten Musik & Tanz auf der Terrasse • im Hotel Veltlin
Freitag 30.	20.00 Uhr	„Liederliebesreisen“ Veranstaltung im Rahmen des Märchensommer NÖ • Schloss Poysbrunn
Samstag 31.	15.00 Uhr	Großgemeinde-Fußballturnier am Sportplatz Wetzelsdorf

August 2010

POYSDORF

Sonntag 1.	ab 11.00 Uhr	Spielplatzfest im Millenniumspark
Sonntag 1.	12.00 Uhr	Golf-Saisontrophy am Golfplatz Veltlinerland
Freitag 6.	19.30 Uhr	Medizinisches Handeln und Denken des Menschen Vortrag im Veltlinerhof Poysdorf
Freitag 6.	20.00 Uhr	„Liederliebesreisen“ Veranstaltung im Rahmen des Märchensommer NÖ • Schloss Poysbrunn
Fr.-So. 6.-8.		3. Starfire-Tattoo-Weekend im Kolpinghaus Poysdorf
Samstag 7.	15.00 Uhr	Betty Bernstein: Reisebüro Zeitsprung Kinderprogramm im Weinstadtmuseum Poysdorf

August 2010

Samstag 7.	20.00 Uhr	Open Air beim Zehner Zeiler in Poysbrunn
Sonntag 8.	13.00 Uhr	27. ARBÖ Kinder-Gokart-Rennen in der Gstetten
Donnerstag 12.	15.00 Uhr	77. Tratscherl für jedermann im Volksheim Poysdorf
Freitag 13.	19.30 Uhr	Überraschungsbuffet im Gasthaus Schreiber, Poysdorf
Freitag 13.	20.00 Uhr	„Liederliebesreisen“ Veranstaltung im Rahmen des Märchensommer NÖ • Schloss Poysbrunn
Samstag 14.		Mexikanischer Abend im Gemeindegasthaus Ketzelsdorf
Sa.-So. 14.-15.	Sa. ab 20.00 Uhr So. ab 9.00 Uhr	Sommernachtsfest in Föllim
Sonntag 15.	14.00 Uhr	Versuchsanlagenbesichtigung „Schwerpunkt Zwetschken, Pfirsich, Nektarinen“ in der Obstbaumschule Schreiber • Im Gmirk
Sonntag 15.	14.00 Uhr	Weingartenwanderung im Weingut E. u. H. Haimer Anmeldung: 02552 2642, € 10,00 / Person
Sonntag 15.	15.00 Uhr	Betty Bernstein sucht die Reblaus Kinderprogramm im Weinstadtmuseum Poysdorf
Sonntag 15.	16.00 Uhr	Musikantenheurigen des Musikverein Poysdorf und Umgebung in der Gstetten
Sonntag 15.	18.00 Uhr	Monatswallfahrt in Maria Bründl
Freitag 20.	19.30 Uhr	Grillabend im Gasthaus Scheiber, Poysdorf
Freitag 20.	20.00 Uhr	„Liederliebesreisen“ Veranstaltung im Rahmen des Märchensommer NÖ • Schloss Poysbrunn
Sa.-So. 21.-22.	Sa. ab 18.00 Uhr So. ab 10.00 Uhr	Feuerwehrheurigen in Wetzelsdorf
Sonntag 22.	8.15 Uhr	Pfarrfest mit NÖ Volksliedermesse in Kleinhadersdorf
Sonntag 22.	14.30 Uhr	Faszination Pferd in der Reitermühle Kleinhadersdorf
Sa.-So. 28.-29.		Florianikirtag im Gasthaus Wolf, Poysbrunn
Sa.-So. 28.-29.	Sa. ab 19.00 Uhr So. ab 9.00 Uhr	Kirtag der FF Altruppersdorf im Gasthaus Schuster

WIR GRATULIEREN

70. Geburtstag

Gerhard Vrana, Wetzelsdorf, 11. Juli
 Johanna Zangl, Wilhelmsdorf, 15. Juli
 Karl Pfliegler, Kleinhadersdorf, 19. Juli
 Josef Zangl, Poysdorf, 23. Juli
 Erhard Mayerhofer, Poysbrunn, 9. August
 Helmut Strobel, Wetzelsdorf, 18. August
 Friederike Deutner, Erdberg, 20. August
 Theresia Stroff, Altruppersdorf, 20. August
 Antonia Matz, Erdberg, 20. August
 Helene Vrchovsky-Cerveny, Walterskirchen, 27. August
 Maria Hugl, Wetzelsdorf, 29. August

75. Geburtstag

Johann Deutner, Wetzelsdorf, 4. Juli
 Johann Spiess, Altruppersdorf, 20. Juli
 Karl Berger, Poysdorf, 27. Juli
 Michael Hölzl, Poysbrunn, 29. Juli
 Hermine Salbey, Wetzelsdorf, 7. August
 Edith Bauer, Poysdorf, 14. August

80. Geburtstag

Anna Zangl, Poysdorf, 7. Juli
 Johann Heger, Walterskirchen, 9. Juli
 Jakob Rechensteiner, Walterskirchen, 10. Juli
 Gertraud Hakala, Ketzelsdorf, 31. Juli
 Anna Handschuh, Kleinhadersdorf, 4. August
 Josefa Kutschera, Erdberg, 6. August
 Franz Stelzer, Ketzelsdorf, 19. August
 Barbara Huber, Poysbrunn, 21. August
 Hermann Sauberer, Kleinhadersdorf, 24. August
 Leopold Poiss, Poysdorf, 31. August

85. Geburtstag

Anna Fröhlich, Poysdorf, 8. Juli
 Rosalia Fossler, Wetzelsdorf, 16. Juli
 Anna Stoiber, Walterskirchen, 16. Juli
 Ernst Fleischhart, Wetzelsdorf, 23. Juli
 Barbara Pötz, Poysdorf, 14. August

90. Geburtstag

Maria Mallek, Altruppersdorf, 13. August

95. Geburtstag

Siegfriede Ebinger, Poysdorf, 18. August

Goldene Hochzeit

Rosa und Kurt Müller, Poysdorf, 6. August

Geburten

Natalia Shcherbakova und Ing. Gottfried Schuster, Poysdorf
 - Anna-Maria am 12. Mai
 Melanie Messinger und Michael Zipfelmayer, Poysdorf
 - Leon am 18. Mai
 Andreas und Negimije Wetterfeld, Poysdorf
 - Benjamin am 4. Juni
 Doris und Günter Strobl, Poysdorf
 - Jakob am 5. Juni
 Mag. Ingrid und Ing. Rainer Stinzl, Poysdorf
 - Elisa am 15. Juni
 Qingfeng Ye, Poysdorf
 - Emily am 18. Juni

Ärztendienst für alle Katastralgemeinden (für Altruppersdorf kursiv)

Juli

17.-18.	Dr. Norbert NEURETTER <i>Dr. Gottfried ROD</i>	02555 2220 <i>02522 7717</i>
24.-25.	MR Dr. Peter PICHLER <i>Dr. Peter PANNY</i>	02552 2790 <i>02523 8229</i>
31.	Dr. Michael CAJKA <i>Dr. Wolfgang WIESINGER</i>	02554 85 221 <i>02522 2345</i>

August

1.	Dr. Michael CAJKA <i>Dr. Wolfgang WIESINGER</i>	02554 85 221 <i>02522 2345</i>
7.-8.	Dr. Ingrid PICHLER <i>Dr. Gottfried ROD</i>	02552 2790 <i>02522 7717</i>
14.-15.	Dr. Norbert NEURETTER <i>Dr. Peter PANNY</i>	02555 2220 <i>02523 8229</i>
21.-22.	Dr. Christian THALLER <i>Dr. Manfred HOFER</i>	02552 3050 <i>02527 500</i>
28.-29.	MR Dr. Peter PICHLER <i>Dr. Johann SCHWARZ</i>	02552 2790 <i>02522 7722</i>

Bibliothek-Ferienaktion

Voll Freude präsentieren die Mitarbeiter der Bibliothek das neue Lesezeichen, frisch aus der Druckerei. Es dient nicht nur als Lesezeichen, es sind auch die Informationen für die Ferienaktion und das Ferienspiel zu finden.

Auch heuer wieder steht die Bibliothek den Kindern im Sommer offen. So können die Pflichtschüler und Kindergartenkinder in den Sommerferien aus mehr als 4000 Büchern wählen und diese gratis entleihen. Auch Kinder aus den umliegenden Gemeinden sind herzlich eingeladen, die Bibliothek steht allen Kindern für den Gratisbuchverleih in den Ferien offen.

Im Rahmen des Ferienspiels am Donnerstag, 2. September 2010, 14 -16 Uhr, werden in der Bibliothek, Liechtensteinstraße 1, unter den Kindern, die mindestens 5 Stempel in ihrem LesePASS haben, Preise verlost.

Öffnungszeiten in den Ferien: Donnerstag, 16 – 18 Uhr, Freitag, 8 – 10 Uhr, Sonntag, 10:30 – 12 Uhr.

www.bibliothek.poysdorf.at

Ein Zeichen gegen



**ESELS
OHREN!**

**bibliothek
POYSDORF**

Konsumenten kaufen weltweit mehr fair gehandelte Produkte als je zuvor

Weltweit profitierten im vergangenen Jahr benachteiligte Kleinbauernfamilien und ArbeiterInnen auf Plantagen in Afrika, Asien und Lateinamerika dank eines geschätzten Handelsumsatzes mit FAIRTRADE-Produkten von mehr als 3,4 Mrd. Euro (+15 Prozent im Vorjahresvergleich).



Österreich knüpft an diese positive Entwicklung an und konnte ein geschätztes Umsatzplus von 10,8 Prozent verzeichnen.

FAIRTRADE ermöglicht den Bauernkooperativen ein nachhaltigeres und faireres Geschäft. Im vergangenen Jahr arbeiteten bereits 827 Produzentengruppen (+11 Prozent im Vorjahresvergleich) nach den FairHandels-Standards. Mittlerweile nützen über 1,2 Mio. Bauern und Bäuerinnen sowie ArbeiterInnen auf Plantagen die Vorteile im FAIRTRADE-System. Allein im Kaffeesektor konnten die Kooperativen im vergangenen Jahr über 14,5 Mio. Euro investieren, die Bananenkooperativen verwendeten 12 Mio. Euro für Gemeindeprojekte und Projekte zur wirtschaftlichen Weiterentwicklung. Vor allem profitierten jedoch die Kakao- und Rohrzucker-Bauernfamilien von der guten Entwicklung (mit einem Wachstum von 35 Prozent bzw. 57 Prozent), nicht zuletzt, weil sich große Marken wie Cadbury Dairy Milk, Nestle's Kit Kat, Green & Black's und Ben & Jerry's für das FAIRTRADE-Siegel entschieden haben. Das klassische fair gehandelte Produkt Kaffee legte ebenfalls um 12 Prozent zu.

Weitere Infos zu FLO finden Sie auf www.fairtrade.net.

Wollen Sie

„GROSSES TUN MIT EINEM KLEINEN ZEICHEN“?

Noch bis Ende November 2010 können Sie an dem Gewinnspiel teilnehmen und haben die Chance auf tolle Preise. Gewinnen Sie Reisegutscheine im Gesamtwert von € 2.000 oder köstliche FAIRTRADE-Produkte im Gesamtwert von € 1.000.

Und so können Sie teilnehmen: 3 FAIRTRADE-Gütesiegel von der Verpackung ausschneiden in ein frankiertes Kuvert stecken und einsenden: FAIRTRADE Österreich, Neulinggasse 29/17, 1030 Wien (Einsendeschluss 30. November 2010).

Informationsfolder im Weltladen und überall, wo es fair gehandelte Produkte gibt!

Karin Maria Lehner

Fußball-Großgemeindeturnier

31. Juli 2001 • 15.00 Uhr

Wetzelsdorf

Teilnehmer: Altruppersdorf, Kleinhadersdorf, Poysbrunn, Poysdorf, Wetzelsdorf

anschließend Siegerehrung (ca. 19.00 Uhr)

Festakt ca. 20.00 Uhr

ab 21.00 Uhr

Abschiedsauftritt der „Wetzis“

(Bürgermeister Carlo Wilfing & Johann Strohmayer)

Für Speis und Trank ist im vorhandenen Bierzelt bestens gesorgt.

Über Ihren Besuch freut sich der USC Wetzelsdorf.

Kinder Tenniscamp

vom 19. - 23. Juli 2010

mit Abschlussturnier am Freitag

Dauer pro Einheit: 1,5 Stunden

Treffpunkt für Kinder:

Montag, 19. Juli 2010, 9.00 Uhr

TC Poysdorf im Park

Kosten: € 40,00

TC Poysdorf • www.tc-poysdorf.at

**3. STARFIRE
TATTOO
WEEKEND**
6.-8. August 2010
11-23 Uhr
KOLPINGHAUS POYSDORF

Zum Zehner Zeiler
Poysbrunn

OPEN AIR

Hits & Oldies
und a bisserl was fürs Herz
mit Judith, Tanja & Band

Samstag, 7. August 2010

Ersatztermin: 14. August 2010. Eintritt frei!

Poysdorfer Nachwuchstalente erfolgreich

Bezirksbeste Lehrlinge

Von der Wirtschaftskammer Mistelbach wurden die bezirksbesten Lehrlinge des Jahres 2009 geehrt.

Im Rahmen dieser Veranstaltung wurden jene Jugendlichen geehrt, die die Lehrabschlussprüfung im Vorjahr mit Auszeichnung bestanden haben bzw. bei einem Lehr-

lingswettbewerb erfolgreich waren.

Auch aus unserer Gemeinde sind zwei Jugendliche darunter. Nämlich Reinhard Stastny aus Erdberg und Sebastian Schinhan aus Kleinhadersdorf. Bürgermeister LAbg. Mag. Karl Wilfing gratulierte zu diesem Erfolg.



DigBiz-Award 2010 gewonnen

Beim DigBiz-Award 2010 in Rohrbach wurden die besten Projekte der 8 DigBiz-Schulen aus Österreich bewertet und prämiert.

Gewinner wurde dabei das Projekt SINRA der HAK Mistelbach, das vom Poysdorfer Thomas Schreiber mitentwickelt wurde.

SINRA ist ein freies Dienstleistungsverzeichnis, das es ermöglicht, Daten von Dienstleistern aus allen möglichen Branchen abzurufen, bzw. diese selbst einzutragen, falls sich das Unternehmen noch nicht darin befindet.

Aufrufen können Sie das Portal unter www.sinra.at.



Einladung zum

MUSIKANTEN - HEURIGEN

am **15. August 2010**

ab **16 Uhr**

in da **Gstett'n**

(vis-à-vis vom Kinderspielplatz)

EINTRITT FREI - SPENDE ERBETEN

Auf Euer Kommen freut sich der

**Musikverein
Poysdorf
Und
Umgebung**

Für Musik, Speisen und Getränke ist gesorgt!